

El Verano de las Mariposas

Boletín del área de Colorado

2026

Área de Colorado - Grupos Familiares Al-Anon de Colorado Apartado Postal 31808 Aurora, CO 80041-0808 al-anon-co.org

En esta edición	Página
Artículos del:	
OFICIALES DEL ÁREA DE COLORADO	
Presidente de Área	2-3
Delegado de Área	4 -5
Tesorero del Área	6
COORDINADORES DEL ÁREA DE COLORADO	
Representante de Grupo – GR Connects Literatura/Foro	7
Registros de grupo Sitio web	8
Coordinadora/Editora de Butterfly	9
Centro de Servicio del Área de Denver	9-10
INFORMACIÓN DE LA ASAMBLEA DE COLORADO	
Folleto e información de la Asamblea el Verano del Área de Colorado	11
Borrador de la agenda de la asamblea del área de CO	12-13
Convención estatal de Colorado y Fin de semana de Al-Anon	14
INFORMACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DE SERVICIO MUNDIAL	
Conferencia Internacional de Servicio Mundial	15
Literatura, libros electrónicos e información de pedidos	15-16
PARA TODOS LOS MIEMBROS DE AL-ANON/ALATEEN	
Oportunidades de servicio en el área de Colorado Eventos, talleres, reuniones y aportes de miembros	17-21

Nuestros tres legados

Los tres principios rectores de Al-Anon señalan el camino hacia una vida normal y útil para el individuo. También constituyen un marco dentro del cual los grupos pueden llevar a cabo sus asuntos en armonía.

RECUPERACIÓN: A través de los Pasos

UNIDAD: A través de las Tradiciones

SERVICIO: A través de los Conceptos

De nuestra Presidenta del Área de Colorado

Saludos al Panel 65 y a todos los miembros de los Grupos de Familia Al-Anon (GFA) de Colorado,



Nuestra CAL (Literatura Aprobada por la Conferencia) es un recurso sumamente valioso para explicar, definir y ayudarnos a comprender qué es Al-Anon y cómo aplicar los principios del programa. Recientemente, he estado profundizando en la rica historia de Al-Anon mediante la lectura de *Many Voices, One Journey*. Esto ha ampliado mi comprensión de cómo se ha desarrollado el programa de Al-Anon durante los últimos 75 años.

Nuestro Delegado, TMF, sigue diciendo: “¡Panel 65, Manteniendo Vivos Nuestros Legados!”. El sitio web de la OSM explica los Legados de esta manera: “Los Pasos son la base de la recuperación personal en Al-Anon, y las Tradiciones ayudan a los grupos de Al-Anon a mantener su unidad y compañerismo. Los Doce Conceptos de Servicio brindan orientación para el servicio dentro de la hermandad de Al-Anon”.

Esto me llevó a preguntarme qué había dicho Lois W. acerca de nuestros Pasos, Tradiciones y Conceptos.

- **Pasos** – “Decidieron practicar los Doce Pasos ellos mismos, para su propio crecimiento espiritual.” (página 1). “En retrospectiva, puedo ver un cambio para mejor entre mi antiguo yo y mi nuevo yo, y espero que mañana, el próximo mes y el próximo año continúe viendo una mejor versión de mí misma.” (Lois W.)

- **Tradiciones** – “Hablamos de las Tradiciones como guías... No son leyes, reglas, reglamentos ni ningún otro tipo de imposición... Al-Anon permanece unido por medio de una comprensión amorosa entre sus miembros. Al-Anon está unido por la disposición de sus miembros a obedecer lo que no puede imponerse.” (página 2).

- **Conceptos** – “El futuro de Al-Anon puede depender de cuán clara y firmemente estos Conceptos definan los fundamentos sobre los cuales se basa nuestra estructura de servicio.” (página 148). “Proporcionan a los grupos un modelo mediante el cual pueden conducir sus asuntos.” (página 160).

En la Conferencia Mundial de Servicio de 1987, Lois W. dijo: “Cualquiera puede comenzar algo, pero llevarlo adelante es el verdadero desafío. Y todos ustedes están realizando esa labor. Todos son fundadores por derecho propio, llevando el mensaje”.

Veo este espíritu en nuestra Área y quiero agradecer a todos nuestros Representantes de Grupo, Representantes de Distrito, Coordinadores, Oficiales, Enlaces con los Centros de Servicio y Delegados Anteriores. Es increíblemente motivador ver en qué están trabajando nuestros miembros dentro de sus respectivas funciones y, desde mi posición como su Coordinadora de Área, puedo apreciar la enorme cantidad de trabajo que se está llevando a cabo. Compártenme sus ideas, permítanme compartir las mías con ustedes y mantengamos las conversaciones avanzando. Se necesita la participación de todos para impulsar los asuntos de nuestra Área.

Los siguientes son algunos de los temas que se presentarán en la Asamblea de Verano, del 24 al 26 de julio de 2026, en Ignacio, Colorado.

Nuestro Delegado, TMF, compartirá su informe de la Conferencia Mundial de Servicio celebrada en abril. También dirigirá un taller; más detalles serán revelados próximamente. Continuarán las conversaciones sobre Alateen, el Proceso de Custodios y muchos otros temas.

Como recordatorio para todos los Representantes de Grupo, ustedes votarán en la Asamblea de Primavera sobre los siguientes asuntos:

1. Aprobación de las actas de la Asamblea de Primavera de 2026. Están disponibles en el sitio web del Área para su revisión. <https://al-anon-co.org/wp-content/uploads/2026/05/Spring-2026-Draft-Assembly-minutes.pdf>
2. Actualización de nuestras Guías del Área de Colorado.
3. Elección del Coordinador de AAPP. La descripción del cargo se encuentra aquí: <https://al-anon-co.org/area-alateen-process-person/>
4. Selección del lugar para el Día en Al-Anon (Primavera de 2027).
5. Confirmación del Presidente de la Convención Estatal de 2027 / Elección del Copresidente.
6. Propuesta de Distrito para la Asamblea de Primavera de 2027, que se celebrará en Colorado Springs del 19 al 21 de marzo de 2027.
7. Selección del Distrito anfitrión para la Reunión de Presupuesto del AWSC de Otoño.



Continuaremos con el formato híbrido el sábado. El trabajo continúa para los Grupos de Reflexión sobre la Participación de Al-Anon en las Asambleas de AA. Recibiremos una actualización del Grupo de Trabajo sobre la Inclusión de las reuniones virtuales de Alateen. También habrá oportunidades para participar en un Grupo de Reflexión sobre los Archivos del Sitio Web y en un Grupo de Trabajo para actualizar las Guías de Requisitos y Procedimientos de Seguridad y Comportamiento para los miembros de Alateen y los miembros de Al-Anon

involucrados en el servicio de Alateen, relacionadas con la capacitación de los AMIAS y las verificaciones de antecedentes adicionales.

Representantes de Distrito y Coordinadores de Área, por favor envíen sus informes en formato Word a Judy R. a: secretary@al-anon-co.org. Sus contribuciones son una parte vital de nuestra Área y un componente importante de las actas de la Asamblea.

Ustedes continúan enseñándome acerca de nuestros Tres Legados. Escucho sus historias de recuperación a través de los oradores en nuestros eventos y Asambleas. Veo su ejemplo de servicio y cómo practican estos principios en todos nuestros asuntos. Lois W. dijo: “Al-Anon es un programa de amor, y el amor es la motivación principal en todas nuestras actividades.” (página 230). He escuchado decir que “La unidad no es conformidad ni uniformidad; es practicar la cooperación dentro de nuestros diversos grupos familiares”. Veo su ejemplo de obediencia a lo que no puede imponerse en la manera en que cuidan y honran los Tres Legados de Al-Anon. Continúo aprendiendo y estoy agradecida por su ejemplo de Recuperación, Unidad y Servicio.

Como siempre, pueden comunicarse conmigo en cualquier momento y espero verlos a todos en la Asamblea de Verano.

Con Amoroso Servicio,

Linda C.

Presidente del Área de Colorado

chair@al-anon-co.org

“Nuestros corazones no necesitan lógica. Pueden amar, perdonar y aceptar aquello que nuestras mentes no pueden comprender. Los corazones entienden de maneras que las mentes no pueden.” — Lois W.

De nuestro Delegado del Área de Colorado

¡Mucho amor para mi familia de Al-Anon de Colorado!

Realmente espero que todos hayan tenido una primera mitad del año segura y llena de bondad. Sé que muchos de ustedes están atravesando dificultades, y solo quería que supieran que están en mis oraciones. A todos

los que se han comunicado para conversar, gracias por incluirme; sinceramente creo que podemos superar juntos estos tiempos difíciles. Si alguna vez necesitan hablar sobre cualquier tema, por favor no duden en ponerse en contacto conmigo.

Ahora, en cuanto a las novedades que sé que muchos de ustedes han estado esperando escuchar sobre la Conferencia de Servicio Mundial (WSC) de 2026, la Oficina de Servicio Mundial (WSO) y los miembros de la Conferencia trabajaron juntos diligentemente, poniendo en práctica nuestros Legados, y llegaron a decisiones sobre los tres temas de los que he estado hablando con el Área durante el último año. Estoy preparando algunos folletos que cubrirán los aspectos más destacados de estos tres temas principales, y los compartiré en la Asamblea de Verano, junto con mucha más información y detalles sobre asuntos que afectan a los miembros de nuestra familia Al-Anon de Colorado.

Primero, Alateen Electrónico ha sido oficialmente adoptado, y la nueva fecha para que las Áreas opten por participar será el 1 de septiembre. Los grupos de Alateen Electrónico y los Miembros de Al-Anon en Servicio de Alateen Electrónico (AMIAS-E) podrán comenzar a registrarse después del 1 de septiembre, únicamente si el Área en la que residen ha optado por participar. Las Áreas podrán optar por participar en cualquier momento después del 1 de septiembre, y también podrán retirarse en cualquier momento después de haber optado por participar, si así lo deciden. El Grupo de Trabajo de Alateen Electrónico ha completado su encomienda y presentará sus hallazgos y recomendaciones en la Asamblea de Verano. Aunque no puedo predecir el futuro, existe la posibilidad de que el Área vote en la Asamblea de Verano sobre si participar o no; por lo tanto, si usted es un Representante de Grupo (GR), asegúrese de asistir, ya sea en persona o de manera virtual.

Segundo, el Proceso de Candidato Único para los Custodios fue aprobado como un proyecto piloto de tres años que comenzará en agosto de 2028, y los primeros solicitantes bajo este nuevo proceso serán aprobados en marzo de 2030. Quizás recuerden que, cuando regresé de la Conferencia el año pasado, presenté tres opciones. El nuevo proceso aprobado no utilizará ninguna de esas opciones; en cambio, tomamos la opción que recibió mayor apoyo, la "Opción 1", y la modificamos para incorporar la retroalimentación de las Áreas y las Regiones. Una preocupación importante de muchas Áreas era perder su voz o representación regional; por ello, el nuevo proceso aprobado procurará mantener un equilibrio dentro de la Junta de Custodios. En la práctica, esto significa que, si se consideran dos candidatos igualmente calificados, pero uno de ellos proviene de una región que actualmente no está representada, tendrá una mayor probabilidad de ser seleccionado para garantizar la representación regional. Oro para que esto aumente el número de solicitudes en todas las Áreas de la WSC y para que la WSO se encuentre en la posición de poder elegir candidatos de todas las regiones.

Tercero, la política sobre los nombres de los grupos ha sido revertida, en cierto modo. La nueva política aprobada en la WSC de 2024 permanece vigente, por lo que no será necesario actualizar el Manual de Servicio; sin embargo, ya no se implementará la medida que habría impedido que los nuevos grupos registraran nombres con identificadores. Esto significa que, de ahora en adelante, los miembros podrán registrar grupos cuyos nombres incluyan identificadores si así lo desean. No obstante, antes de que dichos grupos sean registrados en la WSO, el Delegado del Área y el Coordinador de Registros de Grupos serán informados y se comunicarán con el grupo para asegurarse de que estén dispuestos a respetar la Tercera Tradición, dando la bienvenida a todos los miembros y no únicamente a aquellos con quienes se identifican. Si los miembros manifiestan que no están dispuestos a respetar la Tercera Tradición, el grupo no será registrado ni reconocido como un Grupo de Familia Al-Anon. Este cambio no afecta a los grupos ya existentes, ya que Colorado no cuenta con una política de eliminación de grupos del registro; sin embargo, espero comunicarme con nuestros grupos que utilizan identificadores como parte de una campaña educativa para asegurar que todos estemos respetando nuestros Legados y Principios.

Estaré proporcionando información detallada sobre estos tres temas y mucho más durante mi informe en la Asamblea de Verano. Además, he traído muchos regalos de amor y los colocaré en una mesa dentro de nuestra sala de Asamblea para que todos puedan llevarse algunos y compartirlos con los miembros de sus distritos y grupos. ¡Tengo muchas ganas de verlos a todos pronto en Ignacio!

Esta WSC fue una de las experiencias más espirituales y profundas que he vivido, y no puedo expresar adecuadamente mi gratitud por el apoyo y la confianza que me han brindado para representar a nuestra extraordinaria Área. Aunque los cinco días de la Conferencia fueron largos, el trabajo que realizamos fue extraordinario, ya que cada persona participó con el propósito de apoyar a nuestra confraternidad mundial y hablar en representación de millones de miembros. Incluso contamos con la presencia de la Representante de México, y tuve la fortuna de compartir una comida con ella. Aunque no hablábamos el mismo idioma, compartíamos el lenguaje de Al-Anon, y eso fue suficiente para unirnos más allá de nuestras diferencias. Realmente podemos alcanzar metas extraordinarias cuando dejamos de lado aquello que nos divide y nos enfocamos en nuestro objetivo común de ayudar a las familias y amigos de los alcohólicos.

Ser Delegado ha sido una experiencia verdaderamente extraordinaria hasta ahora, y estoy ansioso por descubrir todo lo que traerá el último año y medio de mi período de servicio.

Nuevamente, mi corazón está con todos ustedes, independientemente de si este año ha sido difícil o no. Oro para que tengan amor y paz en sus corazones y en sus hogares. ¡Estoy aquí si alguna vez necesitan conversar! Les deseo lo mejor y seguiré orando para que la segunda mitad de 2026 traiga mejores tiempos para todos nosotros. Cuídense mucho, y estaré orando para que todos permanezcan sanos y seguros.

Con amor y gratitud en el servicio,

TMF

Delegado - Colorado - Panel 65

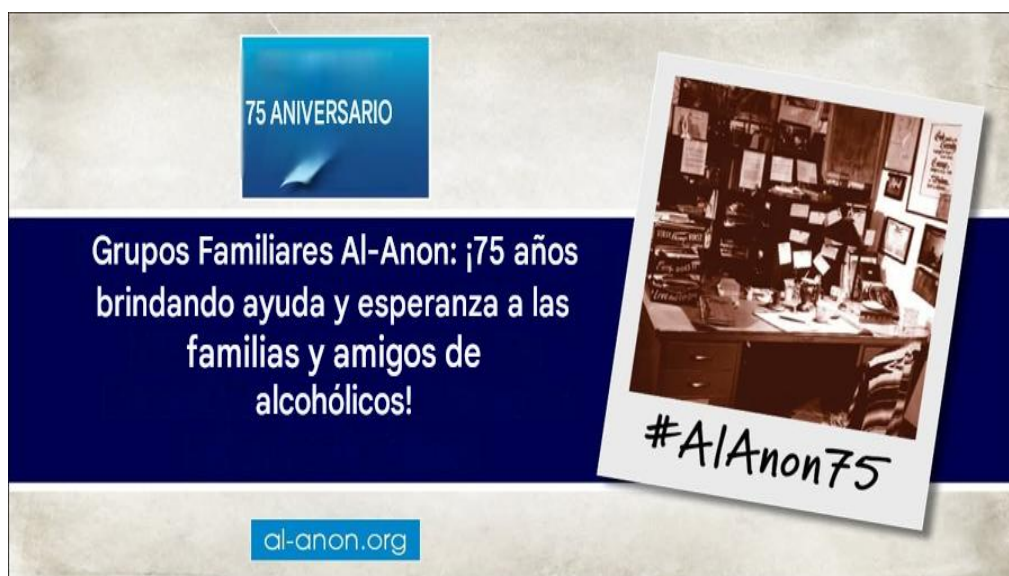
delegate@al-anon-co.org

Tema de la WSC 2026:

Seventy-five Years, One Purpose

Setenta y cinco años, un propósito

Soixante-quinze ans, un but



De parte de nuestro Tesorero de Área de Colorado

¡Hola, área de Colorado!

Es difícil creer que ya me encuentro a la mitad de mi período de servicio como su Tesorera del Área de Colorado. Continúa siendo tanto un

honor como un privilegio servir en este cargo. Este servicio me ha permitido conocer a nuevos miembros de nuestra confraternidad, profundizar mi comprensión de cómo funciona Al-Anon a nivel de Área y fortalecer mis habilidades de comunicación y administración del tiempo. Estoy agradecida por estas oportunidades continuas y por la confianza que han depositado en mí.

Nuestras cuentas corrientes y de ahorro, junto con nuestros certificados de depósito, se encuentran actualmente en FirstBank. Como muchos de ustedes saben, FirstBank se convertirá en PNC Bank, National Association (“PNC” o “PNC Bank”) el viernes 19 de junio de 2026. Todas las cuentas de FirstBank se transferirán automáticamente a PNC Bank. Si usted es un Oficial, Coordinador o Delegado Anterior y recibe un cheque de reembolso impreso con el nombre “FirstBank”, se me ha asegurado que no tendrá ninguna dificultad para depositarlo o cobrarlo.

Por lo general, realizo depósitos bancarios dos veces al mes. Si su grupo observa un retraso en el cobro de los cheques, puede deberse a que las contribuciones se estén enviando por correo a una dirección desactualizada. De vez en cuando, recibo cheques enviados al tesorero anterior o a nuestro antiguo apartado postal. Por favor, revise la dirección postal actual que aparece al final de este artículo y compártala con los tesoreros de su grupo y distrito.

Los cheques y giros postales llenados incorrectamente también pueden retrasar los depósitos. Por favor, recuerden a sus grupos y distritos que todos los cheques deben emitirse a nombre de Colorado AFG. Ya no se nos conoce como “Área Cinco”. Hace muchos años, los números de Área se utilizaban principalmente para el mantenimiento y la clasificación de registros en la OSM (WSO), pero a medida que la tecnología avanzó, dejaron de ser necesarios para esos fines. Hoy en día, la OSM nos reconoce simplemente como el Área de Colorado.

El Área de Colorado se incorporó en 2005 bajo el nombre Al-Anon Family Groups of Colorado Area Assembly, Inc., una corporación sin fines de lucro del estado de Colorado. También registramos una Declaración de Nombre Comercial bajo el nombre Al-Anon Family Groups of Colorado. Si su grupo o distrito envía giros postales, asegúrese de que estén completados en su totalidad, incluyendo el nombre, la dirección y la firma del comprador. Es de gran ayuda incluir el Número de Distrito o el Nombre del Grupo Y el Número de Identificación del Grupo de la OSM (WSO Group ID Number) en todos los cheques y giros postales. Al registrar las contribuciones en QuickBooks, debo asignar cada una al grupo correcto. Debido a que muchos grupos tienen nombres similares —Courage to Change, Let Go and Let God, Keep It Simple, Live and Let Live, entre otros— el Número de Identificación del Grupo de la OSM es esencial para mantener registros precisos.

Gracias por su continua generosidad, cooperación y comprensión. Su atención a estos detalles me ayuda a servirles de manera más eficiente y garantiza que los registros financieros de nuestra Área permanezcan exactos y actualizados.

Por favor envíe las contribuciones a:

Colorado AFG c/o Janice Z
2606 E. 148th Drive
Thornton, CO 80602

Haga los cheques pagaderos a:

Colorado AFG

Por favor incluya: Nombre del Grupo y Número de Identificación del Grupo de la OSM (WSO Group ID Number) en la línea de memo.

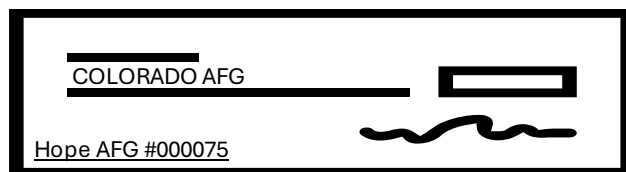
Que Empezé por Mí,

Janice Z.

Tesorera del Área de Colorado,

Panel 65 (2025–2027)

treasurer@al-anon-co.org



Desde nuestra Área de Colorado - GR Connects

**Representantes de grupos (GR) representantes de Distrito,
Exdelegados, y Mienbros Interesados**

Reserven las fechas para estos talleres.



Anuncios para reservar la fecha

Tenemos fechas y horarios programados para dos próximos talleres por Zoom solicitados por los Representantes de Grupo. Todos los que estén interesados o tengan experiencia, fortaleza y esperanza en estas áreas son bienvenidos.

****1 de agosto a la 1:00 p. m.**** Nuestra Coordinadora de Difusión Pública del Área de Colorado, Jen C, presentará ****Conceptos Básicos de Difusión Pública****, con énfasis en los kits de herramientas de difusión fáciles de usar disponibles en Al-Anon.org.

****26 de septiembre al mediodía****, Teri, una de nuestras ex Delegadas, presentará ****Toma de Decisiones Basada en el Conocimiento (KDBM)****.

Los enlaces de Zoom, la información de inscripción y las agendas se enviarán dentro de un par de semanas. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con grconnects@al-anon-co.org.

De parte de nuestra Coordinadora de Literaturea/Foro del Área de Colorado

El foro necesita que compartas tus experiencias sobre nuestros tres legados!

Por favor, considere escribir sobre uno de los Doce Pasos, las Doce Tradiciones o los Doce Conceptos de Servicio, ya que su Oficina de Servicios Mundiales recibe muy pocos testimonios sobre ellos. Las contribuciones pueden tener entre 200 y 400 palabras aproximadamente.

NOTA: Las contribuciones en español o francés deben ir acompañadas de una traducción al inglés. Envíe sus artículos en línea o a wso@alanon.org, o por correo a The Forum, 1600 Corporate Landing Parkway, Virginia Beach, VA 23454-5617.

Enlace para compartir en al-anon.org/forum: <https://al-anon.org/pdf/writing-guide-for-the-forum-F1.pdf>

LIS (Amor en el Servicio),

Julie R

Coordinadora del Foro/Literatura de Colorado

Panel 65



De Nuestro Coordinador de Registros de Grupos del Área de Colorado

Para actualizar los registros de su grupo o para registrar una reunión virtual, visite:

<https://al-anon.org/for-members/group-resources/group-records/>

****Notas del
Coordinador de
Registros de
Grupos del
Área...****

Mayo fue un mes algo complicado, ya que el sistema para actualizar y mantener los registros estuvo fuera de servicio durante aproximadamente dos semanas. Como consecuencia, los informes se retrasaron varias semanas. Afortunadamente, no hubo demasiados cambios que realizar durante ese período.

Ha sido un placer comunicarme con varios de ustedes para realizar cambios en los listados de grupos, ubicaciones, Representantes de Grupo y direcciones postales vigentes. También ha sido muy valioso establecer contacto con otros Coordinadores de Registros de Grupos de Área de distintas partes del país. La Oficina de Servicios Mundiales ha brindado un apoyo excepcional y ha sido de gran ayuda para resolver las preguntas e inquietudes que han surgido.

Les pedimos que continúen enviando las actualizaciones mediante el enlace de registros de grupos (el enlace se encuentra arriba, en el recuadro verde). Los cambios también pueden realizarse directamente a través de la OSM.

Muchas gracias por su servicio a sus grupos y por su apoyo.

Brice H.

Coordinador de Registros de Grupos del Área - Panel 65

records@al-anon-co.org

De Nuestra Coordinadora de Sitio Web del Área de Colorado Hola Área de Colorado

Me siento honrada de servir como su Coordinadora del Sitio Web del Área de Colorado. Puede visitar nuestro sitio web en <https://al-anon-co.org/>.

Muchas gracias a los miembros que me han enviado un correo electrónico (website@al-anon-co.org) cuando han notado que el sitio web no parecía estar funcionando correctamente. Si tiene un evento de Al-Anon que le gustaría que apareciera en la sección "**Próximos Eventos**" y en el calendario de la página principal del Área de Colorado, envíeme un volante u otra información. Si es un oficial de servicio, coordinador o Representante de Distrito y desea actualizar la información de la página correspondiente en el sitio web, será un placer intercambiar ideas con usted.

Me complace informar que se ha formado un Comité Asesor del Sitio Web, el cual se reúne mensualmente. El comité está integrado por un grupo diverso de miembros de Al-Anon con distintas experiencias y conocimientos tanto del programa de Al-Anon como de la tecnología. Nuestra esperanza es seguir mejorando nuestro sitio web para brindar ayuda y esperanza a las personas del Área de Colorado que se han visto afectadas por el consumo de alcohol de otra persona. Si desea asistir a una reunión para conocer más sobre nuestro trabajo, puede acompañarnos por ZOOM el segundo viernes de cada mes, de 6:00 p. m. a 7:00 p. m. (Únase a nuestra reunión de Zoom haciendo clic en el siguiente enlace:

<https://us02web.zoom.us/j/83573755819?pwd=6M2mDTW5fdzFRSlbyaeRjBGb1CFynF.1> o utilizando el ID de reunión: **835 7375 5819** y el código de acceso: **WAC**).

Recientemente, mi labor ha incluido incorporar información de los distritos a nuestro sitio web, utilizar herramientas para optimizar nuestro posicionamiento en los motores de búsqueda y mantener actualizada la información sobre los eventos del Área de Colorado y de la OSM.

Con gratitud,

Sheila A.

Coordinadora del Sitio Web – Panel 65

De Nuestra Coordinadora de Mariposas del Área de Colorado

Un Saludo de Verano

Gracias por sus comentarios sobre la encuesta de la Asamblea. Nos ayuda mucho saber cómo **The Butterfly/La Mariposa** puede ajustarse mejor para satisfacer las necesidades de los miembros. El propósito principal del boletín es mantener informados a los Representantes de Grupo sobre la Asamblea, para que ellos, a su vez, puedan ofrecer una visión general de los asuntos del Área. El boletín ha sido reorganizado ligeramente, tomando en cuenta las sugerencias recibidas en la encuesta, con la esperanza de que la información sea más fácil de encontrar y leer. Además, se ha renovado una sección. Anteriormente conocida como **El Rincón de los Miembros**, ahora llevará por título **Para Todos los Miembros de Al-Anon/Alateen**. Esta sección incluirá todos los eventos de Colorado que se envíen para su publicación en el boletín. También contendrá información sobre talleres, reuniones nuevas y otros anuncios enviados por los miembros. Esta nueva sección comenzará con **Oportunidades de Servicio del Área**, donde los Oficiales y Coordinadores del Área podrán presentar solicitudes a la membresía para servicios a corto plazo o para comités permanentes que puedan despertar su interés o aprovechar sus talentos. Le invitamos a echar un vistazo para ver si hay alguna oportunidad que se adapte a su horario. ¡Su participación será muy apreciada, se lo aseguro!

¡Que tengan un excelente verano y manténganse frescos!

Con abundante gratitud,

Sue W.

Coordinadora de **The Butterfly** – Panel 65

butterfly@al-anon-co.org



Hola desde el Centro de Servicio del Área de Colorado (DASC)!

Celebramos nuestras elecciones de la Junta Directiva durante la reunión del Comité de Servicio del mes de mayo, el 27 de mayo. La Junta Directiva para el próximo año se muestra en la tabla adjunta. Aún necesitamos un(a) Copresidente(a), y nuestra Coordinadora de Voluntarios ha preguntado si hay otros miembros de Al-Anon dispuestos a servir en esta función. Ella está dispuesta a compartir el cargo mientras la nueva persona aprende cómo desempeñarlo.

Cargo del Área de Denver	
Presidente	Scott F.
Copresidente	Vacante
Tesorero	Craig B.
Secretario	David P.
Coordinadora de Voluntarios	Cecy U.
Miembro en General Large	Christal S.
Enlace con el Área de Colorado	Jason B.

También hemos estado ocupados actualizando y revisando nuestros Estatutos y Políticas. Este documento ya fue distribuido entre los miembros de nuestra Área de Servicio, y esperamos aprobar estos cambios durante la reunión del Comité de Servicio de junio.

Y ya que hablamos de nuestro Comité de Servicio, ¡te necesitamos! Si tu grupo base pertenece a nuestra Área de Servicio (ver abajo), queremos conocer tus ideas y recibir tu orientación sobre cómo funciona y cómo debería funcionar el Centro de Servicio del Área de Denver, así como tus propuestas sobre cómo llevar el mensaje a los amigos y familiares de las personas con problemas de alcoholismo.

Los grupos de Al-Anon eligen a un(a) **Representante de Servicio de Información (ISR)** para asistir a las reuniones de nuestro Comité de Servicio, orientar el trabajo del Centro de Servicio y llevar la información de regreso a sus grupos. Al igual que un(a) **Representante de Grupo (GR)** en la Asamblea, los ISR tienen derecho a voto en las reuniones del Comité de Servicio. Además, participar es muy sencillo. Nuestras reuniones se celebran el último miércoles de la mayoría de los meses (hacemos una pausa en julio y diciembre) por Zoom. ¡Ni siquiera tienes que salir de casa!

Quizá te preguntes: **¿Qué es el DASC?** Somos un **Centro de Distribución de Literatura (LDC)** y un **Servicio de Información de Al-Anon (AIS)**. Esto significa que ofrecemos literatura y herramientas de servicio de Al-Anon y Alateen en inglés y español, y servimos como centro de información para los grupos y distritos del área metropolitana de Denver y sus alrededores.

Recibimos el apoyo de los grupos de los distritos 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 21 y 25; sin embargo, estamos aquí para apoyar a cualquier persona que se comuniqué con nosotros en busca de ayuda.

¿Cómo podemos ayudarte?

Centro de Servicio del Área de Denver (DASC)

2133 S. Bellaire St. #3

Denver, CO 80222

Horario de oficina:

lunes a viernes, de 10:00 a. m. a 2:00 p. m.

Teléfono de la oficina: 303-321-8895

Línea de ayuda: 303-321-8788

Presentado por Jason B.

Enlace del DASC con el Área de Colorado

liaison@denverasc.org



INFORMACIÓN SOBRE LA ASAMBLEA DE VERANO

ASAMBLEA DE VERANO DEL ÁREA DE COLORADO

IGNACIO, CO, 24-26 DE JULIO DE 2026

UBICADO EN PT SKY UTE CASINO

14324 CO-172, Ignacio, CO 81137

Para reservar una habitación en el casino, tenga en cuenta que DEBE llamar directamente al hotel al: (800) 876-7017

CÓDIGO DE DESCUENTO: ÁREA 10 VERANO

Tarifa del evento:
\$13/noche

VIERNES, 24 DE JULIO

Registro: 4-9 p. m.
Reunión de AWSC: 7-9 p. m.
Conexión GR: 7-9 p. m.
Reunión nocturna: 9 p. m.

SÁBADO, 25 DE JULIO

Reunión de madrugadores: 7:30 a. m.
Registro: 8-12 p. m.
Apertura de la asamblea: 9 a. m.
Almuerzo y orador: 12:30 p. m.
Oradores de Al-Anon y AA: 7 p. m.

DOMINGO, 26 DE JULIO

Reunión de madrugadores: 7:30 a. m.
Apertura de la asamblea: 9 a. m.
Sesiones de trabajo para GR, CR y coordinadores

El mostrador de AA tendrá boletos para los siguientes eventos:

Almuerzo con barra de tacos sábado (\$27)
Merienda con helado: Sábado (\$17)
(después de la reunión del orador)

Café (¡todo el fin de semana!)

¡Se necesitan donaciones y voluntarios para la sala de hospitalidad!

Refrigerios preenvasados. Papas fritas, productos horneados de tienda, vasos de fruta, fruta fresca individual, barras de granola/proteína, mezcla de frutos secos, nueces, pasteles de desayuno y más.

¡Contacta a Chris J. (610) 745-0425 para ser voluntario!

¡Se necesitan artículos para la subasta silenciosa!

Ideas: Artículos o pequeñas canastas temáticas para hombres y mujeres que usan CAL, diarios, artículos de autocuidado: tema de spa, té/café, jardinería, manualidades, plantas, cerámica, joyería, artículos para mascotas, pasatiempos, artículos hechos a mano.

Contacto: Liz O. (970) 769-1242

Anfitrión de Al-Anon:

Distrito 4 Durango, Bayfield y Pagosa Springs

¿Preguntas? Comuníquese con Marcy J

(970) 946-4510

junglarue5@gmail.com

ADDITIONAL INFORMATION ABOUT IGNACIO

Ignacio is the headquarters of the Southern Ute Tribe and their reservation which is approximately 1064 acres. The community appreciates its Ute, Hispanic and White cultures. The tribe is a major economic driver in SW Colorado. They invest in real estate, oil and gas, and much more. They own the Casino, donated the land for the regional hospital and are major developers for homes and businesses in Durango and surrounding areas. To learn more check out the Southern Ute Cultural Center and Museum at 503 Ouray Dr. in Ignacio.

WEATHER

Average high is 86 with the lows 55. It is a dry climate
It is a dry climate however July is one of the rainiest months as monsoons often begin.

DINING IN IGNACIO

Sky Ute Casino offers 3 dining restaurants:
* 7 Rivers (high-end steakhouse)
* Rolling Thunder Grill (burgers, pastas, soup/salad)
* Shining Mountain (quick grab-and-go pizza)
The Rose Cafe- 940 Goddard Ave. Mexican, Sandwiches, Burgers
Rise & Shine Coffee + Burritos 910 Goddard Ave.
Taqueria Quevas 355 Goddard Ave. Mexican & Japanese

OTHER HOTELS

PLEASE NOTE: These hotels are located in Durango, about a 25 minute drive from this venue.

Sleep Inn Durango
120 Escalante Dr.
Homewood Suites by Hilton
15 Girard St.
Springhill Suites
77 Mercury Village Dr.
Durango also has a number of AirBnBs and VRBOs!

Note: Durango is 24 miles from the casino & offers more hotel, restaurant and recreational choices. Bayfield is 10 miles from Ignacio and has several good restaurants.

Amenities at Sky Ute Casino

Small river walk along The Pine River
(ask at the front desk for directions)

Fishing Pond

Spa & Fitness Center

Bowling

Indoor Pool

and more!

NOTE: This page is for assisting attendees with information, not an endorsement or promotion of any certain establishment

ÁREA DE COLORADO AL-ANON/ALATEEN
****BORRADOR** Agenda de la Asamblea Verano 2026**
July 24 - 26, 2026 – Ignacio, Colorado

VIERNES, 24 de julio de 2026

- 4:00 PM Apertura de inscripciones: regístrese, recoja su ficha, conozca y converse con los coordinadores de área
- 7:00 PM Conexión de Representantes de Grupo (RG) - Centro de Eventos E
 (Todos los Representantes de Grupo y RG suplentes deben asistir; traiga su Manual de Servicio)
 Reunión del Comité de Servicio Mundial del Área (CSMA) - Sala Vida Peabody
 (Asisten oficiales, coordinadores, DR, enlaces, presidentes de eventos y exdelegados)
- 9:00 PM Reunión Nocturna - Centro de Eventos E

SÁBADO, 25 de julio de 2026

- 7:30 AM Reunión Madrugadora - Sala Vida Peabody
- 9:00 AM Apertura de la Asamblea: por favor, sea puntual - Doce Pasos y Tradiciones - Centro de Eventos E
 Propósito y Bienvenida a los Exdelegados y nuevos RG
 Anuncios del Anfitrión - Distrito 04
 Etiqueta y principios de la asamblea - Por determinar
 Lista de asistencia - Judy R., Secretaria (todos los miembros deben estar presentes)
 Aprobación de las actas de la Asamblea de primavera de marzo de 2026 (VOTACIÓN DE GRS)
- 9:40 a. m. Informes de los oficiales - 2 minutos cada uno, a menos que se indique lo contrario
 Presidente / Secretario / Tesorero / Delegado
 Directrices del área de Colorado - Grete M., Delegada suplente (10 minutos)
 Pancarta del área - Los DR cuentan cuántos GR están presentes y la entregan al Comité anfitrión.
 Canasta de preguntas - Exdelegado (Por determinar)
- 10:00 a. m. Informes de los coordinadores de área - Alateen / Archivos / Persona del proceso Alateen del área / Mariposa / Literatura y foro / TI / Registros / Español / Sitio web / Alcance público / WIA / Convención estatal de Al-Anon / Enlaces del centro de servicio (2 minutos cada uno).
- 10:30 a. m. Asuntos pendientes:
 ○ Grupo de trabajo: Implementación de una asamblea híbrida - Teri M
 ○ Fuerzas del pensamiento: Participación de Al-Anon en las asambleas de AA Eloy M. Kathy C.
 ○ Grupo de trabajo: Inclusión de las reuniones electrónicas de Alateen en la estructura de nuestra área - GR
- 11:00 a. m. Tiempo con nuestro delegado: Conferencia de Servicio Mundial - TMF, Delegado
- 12:00 p. m. Almuerzo
- 1:00 p. m. Orador del almuerzo: Centro de eventos E - Orador por determinar
- 1:30 p. m. Reanudación de la asamblea: conceptos y garantías
 Anuncios del anfitrión - Distrito 04
- 1:35 p. m. Los GR hablan: ¿Qué tienen en mente?
- 2:00 p. m. Tiempo con nuestro delegado: Conferencia de Servicio Mundial (continuación) - TMF, Delegado
- 2:45 p. m. Taller (por determinar)
- 3:30 p. m. Informes de los representantes de distrito (2 min cada uno)

3:50 PM

Nuevos asuntos

- Fuerza de pensamiento: Archivos del sitio web
- Grupo de trabajo: actualización de los requisitos y procedimientos de seguridad y comportamiento para Alateen Directrices de servicio para miembros y miembros de Al-Anon involucrados en Alateen para la capacitación de Alateen y verificaciones de antecedentes adicionales.
- Elección del coordinador de AAPP (VOTACIÓN GRS)
- Confirmación del presidente de la Convención Estatal de 2027/Elección del copresidente (VOTACIÓN GRS) (Grand Junction, 27-29 de agosto de 2027)
- Selección del distrito anfitrión para la Asamblea, Colorado Springs (primavera de 2027) (VOTACIÓN GRS)
- Selección de un sitio para el Día en Al-Anon (primavera de 2027) (VOTACIÓN GRS)
- Selección del distrito anfitrión para la reunión de presupuesto de otoño de AWSC - Grete M., delegada suplente
- Nuevos asuntos del pleno que se presentarán en la próxima Asamblea

4:30 PM

Entrega del estandarte - Distrito 04

Reflexiones espirituales de la Asamblea/¿Qué tienes en mente?

Invitación a la Asamblea de Invierno - Distritos Anfitriones 13 y 14

17:00

Clausura de la Asamblea

19:00

Reunión de oradores de AA y Al-Anon (Oradora de Al-Anon: Michelle M., exdelegada, Panel 35)
Merienda con helado (los boletos se pueden comprar en AA)

21:00

Reunión nocturna - Sala por determinar

DOMINGO, 26 de julio de 2026

7:30

Reunión matutina - Sala Vida Peabody

9:00

Apertura de la Asamblea: - Centro de Eventos E

Preguntas del Canasta de Preguntas Respondidas - Exdelegados

Informe de la 7.ª Tradición y Subasta Silenciosa - Janice Z., Tesorera

9:45

Grupos de trabajo

- Representantes de distrito - Sala Vida Peabody (con la delegada suplente, Grete M.)
- Coordinadores - Sala John S. Williams (con el delegado, TMF)
- Representantes del grupo - Centro de eventos E (con la presidenta del área, Linda C.)

10:45

Clausura de la asamblea

FECHAS DE LAS ASAMBLEAS:

Asamblea de invierno: del 6 al 8 de noviembre de 2026

Hotel DoubleTree by Hilton DTC

7801 East Orchard Road,

Greenwood Village, CO 80111

Anfitrión: Distrito 14 y Distrito 13

Asamblea de primavera: del 19 al 21 de marzo de 2027

DoubleTree by Hilton

1775 E. Cheyenne Mtn. Blvd.,

Colorado Springs, CO 80111

Anfitrión: Por determinar

FECHAS DE LOS EVENTOS:

Convención estatal de Colorado: del 21 al 23 de agosto de 2026

Hotel The Antlers

4 S. Cascade Ave.

Colorado Springs, CO 80903

Fin de semana en Al-Anon: del 2 al 4 de octubre de 2026

Glacier View Ranch,

8748 Overland Rd.

Ward, CO

CONVENCIÓN ESTATAL DE COLORADO 2026

PRESENTADO POR ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS DEL ÁREA 10 EN COOPERACIÓN CON LOS GRUPOS FAMILIARES AL-ANON DE COLORADO

HOTEL THE ANTLERS, COLORADO SPRINGS, CO

DEL 21 AL 23 DE AGOSTO DE 2026



Presentando:

Encontrando tu lado divertido

¿En qué estaba pensando Lois?

¡Resuelve el misterio interactivo!

¡Sala de manualidades meditativas!

¡Diversas oportunidades para tomar fotos!

¡Amante de la literatura!

¡REGALOS DE BIENVENIDA!

¡Comparte tu experiencia, fortaleza y esperanza (ESH) en papel!

Oradores excepcionales de recuperación de Al-Anon
¡Sábado!

Almuerzo
Gene T.

Sábado por la noche
Chesley M.

Usa el código A10 para reservar en el bloque de habitaciones del hotel The Antlers Hotel (719) 955-5600
Regístrate en línea en: <https://www.convention.coloradoaa.org> o envíe el formulario completo con el pago y HAGA LOS CHEQUES A NOMBRE DE: Area 10 Convention
Envíe por correo a: Area 10 Convention | 40 W. Littleton Blvd., Ste 210-320 | Littleton, CO 80120
El registro en el lugar estará abierto de 3 p. m. a 9 p. m. el viernes 21 de agosto y de 8 a. m. a 8 p. m. el sábado 22 de agosto de 2026



CONVENCIÓN ESTATAL 2026 21-23 DE AGOSTO

¡Reserva la fecha!

Fin de semana en Al-Anon

2-4 de octubre de 2026

¡Encuentra tu felicidad!

Únete a nosotros para un fin de semana de compañerismo en el entorno montañoso de

¡Glacier View Ranch!

8748 Overland Rd., Ward, CO 80481

Asiste a talleres, reuniones matutinas y nocturnas, rincón de manualidades, subasta silenciosa, date un chapuzón en la piscina/jacuzzi y disfruta de la experiencia, la fuerza y la esperanza de los maravillosos oradores de Al-Anon y AA. También habrá oportunidades para conectar con la naturaleza haciendo senderismo y una fogata el sábado por la noche, si el tiempo lo permite. ¡Todo esto mientras disfrutas del programa con otros miembros de AFG! ¡Para encontrar tu felicidad!

Más información próximamente en el sitio web de AFG CO y por correo electrónico a

los Grupos Familiares Al-Anon.

Consultas por correo electrónico a Wia@al-anon-co.org

O llama a Keo al 720-252-9922

FIN DE SEMANA EN AL-ANON 2026 2-4 DE OCTUBRE


Grupos familiares Al-Anon:
Ayuda y esperanza para a familiares y amigos de alcohólicos



DESTACADOS DE LA ORGANIZACIÓN DE SERVICIO MUNDIAL

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE LA WSO

Convención Internacional 2028: ¡Y la ciudad anfitriona es...! La "Ciudad de los Lagos", Minneapolis, Minnesota (EE. UU.), será la sede de la Convención Internacional 2028 de los Grupos de Familia Al-Anon, que se llevará a cabo en el Centro de Convenciones de Minneapolis del 20 al 23 de julio de 2028. Junto con las Áreas anfitrionas de Minnesota Norte y Minnesota Sur, ¡nos complace invitarles a celebrar este gran acontecimiento con nosotros!

Explora los últimos títulos de la literatura de la conferencia Al-Anon (CAL)

Ahora disponible en eBooks



Enlace a ecommm.al-anon.org: <https://ecommm.al-anon.org/>

Escriba el **título del libro** o el **número del libro** (entre paréntesis, como se indica a continuación) haciendo clic en la **lupa**. El libro mostrará las opciones de proveedores de libros electrónicos (eBook) disponibles para ese título. ¡Disfrute de la lectura en el dispositivo de su preferencia! La **Oficina de Servicio Mundial (WSO)** continúa publicando cada mes la **Literatura Aprobada por la Conferencia (CAL)** en formato de libro electrónico (eBook). ¡Descubra las novedades de este mes!

Últimos lanzamientos de eBooks:

- De la supervivencia a la recuperación (eSB-21)
- Descubriendo opciones: la recuperación en las relaciones (eSB-30)

eBooks existentes:

- Alateen, esperanza para los hijos de los alcohólicos (eSB-3)
- Alateen: un día a la vez (eSB-10)
- Valor para cambiar (eSB-16)
- ...En todas nuestras acciones (eSB-15)
- Abriendo nuestros corazones, transformando nuestras pérdidas (eSB-29)
- Cómo ayuda Al-Anon (eSB-22)
- Los Doce Pasos y las Doce Tradiciones (eSB-8)
- Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2026–2029 (eSP-24/27)
- Senderos de recuperación (eSB-24)
- Un día a la vez en Al-Anon (eSB-6)
- Esperanza para hoy (eSB-27)
- Valor para cambiar: Un día a la vez en Al-Anon II (eSB-16)
- Un poco de tiempo para mí (eSB-34)

¿No utiliza un lector de libros electrónicos (eReader) y prefiere un libro en formato impreso?



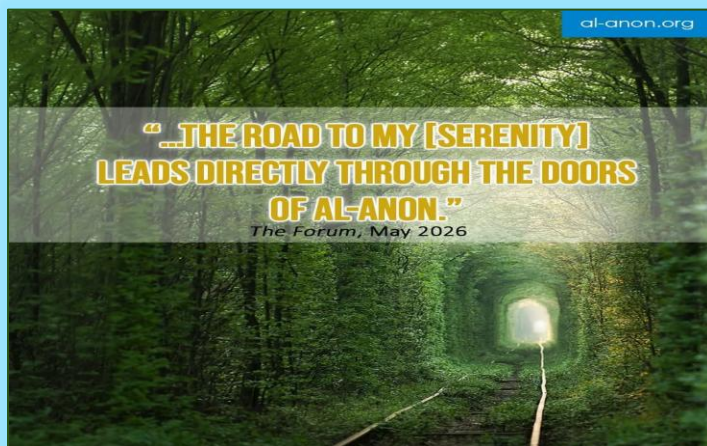
Es posible que quieras pedir literatura de Al-Anon en al-anon.org o apoyar a nuestros centros locales de distribución de literatura:

Centro de Servicio del Área de Denver: denverasc.org:

(303) 321-8788

Centro de Servicio Pikes Peak en Colorado Springs:

(719) 632-0063



Para todos los miembros de Al-Anon/Alateen

Oportunidades de servicio para miembros del área: oportunidades de servicio a corto plazo, algo que hacer según tu horario para ayudar al Área de Colorado o a nuestros Centros de Información del Área de Denver y Colorado Springs.

Oportunidades en el Área de Colorado y el Centro de Servicio del Área de Denver

Se busca: su experiencia, fortaleza y esperanza

El Centro de Servicio del Área de Denver necesita su ayuda para atender las llamadas del 12.º Paso. El proceso es sencillo: usted se inscribe en un turno de 3 horas que se ajuste a su horario; nuestro coordinador de voluntarios gestiona el desvío de las llamadas a su teléfono; usted las atiende y ayuda a las personas que buscan apoyo, respondiendo a sus preguntas sobre Al-Anon o ayudándolas a encontrar una reunión.

Los turnos entre semana son de 10:00 a. m. a 1:00 p. m., de 1:00 p. m. a 4:00 p. m. y de 5:00 p. m. a 8:00 p. m. El turno de los sábados es de 10:00 a. m. a 1:00 p. m.

Requisitos:

- Ser miembro de Al-Anon
- Disposición para servir
- Tiempo disponible
- Un teléfono

Si le interesa, por favor comuníquese con Marcia S. a través del correo electrónico officecoordinator@denverasc.org o llamando al 303-321-8895.



Se buscan correctores de pruebas

El coordinador de *The Butterfly* busca a dos revisores —uno para la versión en inglés y otro para la versión en español (*La Mariposa*)— para revisar el boletín antes de enviarlo por correo electrónico a la confraternidad.

El coordinador de *The Butterfly*:

- ✓  Le enviará por correo electrónico el borrador del boletín unos días antes de que se distribuya a la confraternidad.

Usted:

- ✓ Realizará la revisión solo tres veces al año, antes de las asambleas de invierno, primavera y verano.
- ✓ Leerá el boletín para asegurarse de que se proteja el anonimato.
- ✓ En el caso de *La Mariposa*, verificará que la traducción tenga sentido (se requiere español).
- ✓ Verificará que el boletín sea fácil de leer.
- ✓ Opinará sobre la fluidez del contenido. Verificará la exactitud del índice.
- ✓ Hará sugerencias sobre el contenido futuro del boletín para aumentar el interés de los lectores.
- ✓ Envió el boletín de vuelta al coordinador de *The Butterfly* con sus correcciones y mejoras.

El coordinador de *The Butterfly*:

- ✓ Realizará las correcciones o sugerencias pertinentes y enviará el boletín a la confraternidad de Colorado.
- ✓ ¡Le dará las gracias y le expresará su profundo agradecimiento!

Contacto: butterfly@al-anon-co.org

Un evento de alcance comunitario en Denver

¡Maravillosa oportunidad para compartir tu experiencia, fortaleza y esperanza con la comunidad del área de Denver en la anual Rally for Recovery!

Sat Sept 19, 2026 11am -5pm

Cheesman Park

Split shifts:

11 am - 2 pm: 2 members for booth setup and representation

2 -5 pm: 2 booth reps and tear down

Contact Jen C

poc@al-anon-co.org

Text 303-906-8282

Please let me know if you have any questions.



Un Anuncio del Área de Colorado Representando a Colorado en la Organización de Servicio Mundial

¡¡Buen día, familia de Colorado!!

El motivo de este anuncio es que todos nos unamos para felicitar calurosamente a Tom B., quien fue ratificado como el nuevo Fideicomisario Regional del Suroeste, y a Kari O., quien fue ratificada como la nueva Presidenta del Comité Ejecutivo.

Realmente fue una gran bendición asistir a la reunión de la Junta Directiva después de la Conferencia y ver cómo ambos eran ratificados mediante la votación de la Junta. ¡Muchas felicidades a Tom y a Kari! Espero que podamos celebrar a ambos a medida que asuman sus nuevos cargos en los próximos meses.

Nuestra Área está bien representada en la Organización de Servicio Mundial, y espero con interés trabajar con ellos como su Delegado durante el resto de mi mandato. ¡Felicidades de nuevo, Tom y Kari!

Con amor y gratitud en el servicio,

TMF

Delegado - Colorado - Panel 65

Manteniendo vivos nuestros legados

* Required

Important Event Policies & Disclaimers

Event Information & Requirements New Event
Location for 2026: Cheesman Park (not Civic Center Park). September 19th, 2026 12:00 P.M. - 4:00 P.M.

Parade event begins 09/19/2026 11:00 A.M.
Parade leaves at 11:30 A.M.

This is **not** a sellers market. Only approved Food & Beverage vendors may sell items at the event.

No mind- or mood-altering items are allowed at vendor booths or permitted to be distributed to event attendees, including but not limited to: alcohol, cannabis products, THC/CBD products, kratom, psilocybin in any form (fungi, candy infused, micro-dose capsules etc.), drug paraphernalia, or related promotional materials.

No tattoos or permanent artwork permitted at the event.

Different Faces of Fellowship

El resumen de la Conferencia de Servicios Mundiales de 2025, específicamente el Punto de la Agenda n.º 1 seleccionado, agrupaba muchas de las inquietudes relacionadas con las reuniones electrónicas. Su lectura me inspiró a enviar un artículo a *The Butterfly* para compartir mi experiencia, fortaleza y esperanza sobre este tema.

Actualmente, mi reunión de «base» es una reunión electrónica. Nuestro grupo nació como una reunión presencial décadas antes de que yo comenzara a participar en Al-Anon. En 2022, una vez que la pandemia de COVID-19 dejó de condicionar tanto nuestras vidas físicas, sociales y emocionales, decidimos por conciencia de grupo seguir funcionando como un grupo electrónico. Desde que nos comprometimos con el formato electrónico y con la representación de nuestra zona geográfica, hemos evolucionado hasta convertirnos en un grupo de miembros de Al-Anon más reducido, pero muy dedicado.

Considero que mi grupo de base es un grupo de Al-Anon saludable por muchas razones. Tenemos cubiertos la mayoría de los cargos de servicio y practicamos una rotación saludable del liderazgo. Nuestras reuniones virtuales ofrecen un espacio sanador, libre de distracciones o interrupciones. Celebramos reuniones de asuntos internos con regularidad, siguiendo un proceso que garantiza que se escuchen todas las voces. Periódicamente realizamos un inventario de grupo y aplicamos cambios basados en los resultados obtenidos. Por ejemplo, hace poco añadimos una descripción de nuestra dinámica de intercambio amoroso, en la que señalamos que nos abstenemos de comentar lo que otros comparten, incluso cuando se trata de comentarios positivos.

Los miembros de nuestro grupo valoramos el compañerismo, aunque este se manifieste de forma distinta a como ocurre en los grupos presenciales. Quizás seamos intrínsecamente diferentes de aquellos miembros que no se sienten cómodos en las reuniones electrónicas, o tal vez no. Muchos participantes se conectan a nuestra plataforma electrónica antes de tiempo o se quedan después de finalizar la reunión para conversar informalmente. Contamos con una lista de contactos que utilizamos para mantenernos en comunicación durante la semana. Nuestro Representante de Grupo (RG) nos mantiene informados mediante un correo electrónico semanal. Nos reunimos para temas de apadrinamiento, para tomar un café y para disfrutar de un pícnic cada verano. Nuestros miembros participan en actividades y servicios a nivel de grupo, distrito y Área. Hemos encontrado un compañerismo duradero, basado en el amor y el apoyo, tanto dentro como fuera de nuestra reunión electrónica.

Anonymous in Colorado



Personal Mantra

Este mantra no siempre fue mío;
se lo escuché a una amiga.
Cada vez que compartía
un trauma o un miedo,
ella preguntaba con dulzura:
«¿Dónde está la gratitud en eso?».

Así que, cuando la vida llama a la puerta
y me invade el temor,
si guardo silencio, escucho:
«¿Dónde está la gratitud en eso?».
A veces cuesta mucho encontrarla;
a veces parece algo absurdo.

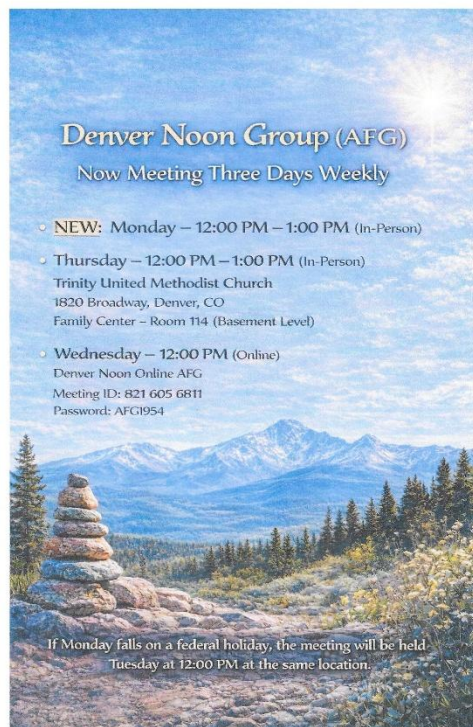
Al entrar en la habitación del hospital,
inconsciente y conectado a un respirador,
mi mundo se volvió negro, luego gris.
Mientras estaba junto a la cama
y sostenía una mano aún llena de vida,
vi las montañas moradas y el cielo azul.

Sonriendo para mis adentros, pensé
que el mundo me tomaría por loca.
En ese instante pude ver
la gratitud frente a mí;
si busco con suficiente atención,
la encuentro cada día.

Antes de cerrar los ojos por la noche,
intento escribir mis motivos de gratitud;
eso me ayuda a liberarme.
Por la mañana, al abrir los ojos,
veo los árboles, el cielo,
pájaros que cantan en mi ventana.
Cuando no logro encontrar un motivo de
gratitud,
ella misma acaba encontrándome a mí.
Este mantra no siempre fue mío;
lo aprendí de una amiga.
Por eso siento gratitud cada día.
«¿Dónde está tu gratitud?».

Cathy S.

The Denver Noon Group ha añadido una nueva reunión presencial los lunes a las 12:00 p. m. en la Trinity United Methodist Church, ubicada en 1820 Broadway, Denver (Family Center, sala 114, en el sótano). El grupo también sigue reuniéndose presencialmente los jueves a las 12:00 p. m. y en línea los miércoles a las 12:00 p. m. Si el lunes coincide con un día festivo federal, la reunión se celebrará el martes a la misma hora y en el mismo lugar.



¿Busca una reunión de Alateen?

PARA ENCONTRAR UNA REUNIÓN EN COLORADO:

Para obtener una lista imprimible de reuniones de Alateen:

Para información sobre la aplicación de Alateen para su teléfono móvil: <https://al-anon.org/newcomers/teen-corner-alateen/alateen-electronic-meeting/>

Los miembros de Alateen aprenden que:

- El consumo compulsivo de alcohol es una enfermedad.
- Pueden distanciarse emocionalmente de los problemas de la persona que bebe, sin dejar de quererla.
- No son la causa del consumo de alcohol ni del comportamiento de nadie más.
- No pueden cambiar ni controlar a nadie más que a sí mismos.
- Poseen recursos espirituales e intelectuales para desarrollar su propio potencial, independientemente de lo que suceda en casa.
- Pueden construir experiencias de vida satisfactorias y gratificantes para sí mismos.

Un Programa Para Vivir

Para mí, Al-Anon es un programa de vida: una forma de vivir. He encontrado cierto sentido de la realidad, una perspectiva más llevadera. Descubrí una verdadera comprensión de la vida, de las personas y, lo más importante, de mí mismo. Aprendí que tengo limitaciones, y que eso está bien.

El alcoholismo, enfermedad de la familia (P-4), página

11

Al-Anon Haiku

Conciencia, Presencia –
Dios habita aquí mismo, ahora mismo
Fiel, tierno, reconfortante...
Anónimo

¿CÓMO ES CRECER EN UN HOGAR CON UN ALCOHÓLICO?

"La única manera de sobrevivir era bloquear el dolor."

De la supervivencia a la recuperación:
Crecer en un hogar con un alcohólico, pág. 20

No todos los atrapados por el alcohol son alcohólicos.
Las familias y los amigos también sufren

al-anon.org/for-alateen

Reuniones en español cerca de ti

Grupos de Familia Al Anon

DIRECTORIO DE GRUPOS AL-ANON EN COLORADO.

TELEFONO 303-434-2988

ENGLISH: (303) 321-8788

Amor y Entrega

2559 S. Federal Blvd.

Denver, CO 80219

Lunes: 7:00 p.m.-9:00 p.m.

Viernes: 7:00 p.m.-9:00 p.m.

Un Dia a la Vez

5400 W. Jewell Ave., Suite 2A

Denver, CO 80232

Miercoles: 6:00 p.m.-8:00 p.m.

Sabados: 9:00 a.m.-11:00 a.m.

Serenidad por Zoom

Zoom: 7031963489

Clave: 879208

Lunes: 7:00 p.m.-8:30 p.m.

Miercoles: 7:00 p.m.-8:30 p.m.

No Estamos Solos GFA

Beth El Mennonite Church 4625 Ranch Dr.

Colorado Springs, CO 80918

Viernes: 6:00 p.m.-7:30 p.m.

Un Camino Nuevo

1333 N. 23rd St.

Grand Junction, CO 81501

Viernes: 6:30 p.m.-7:30 p.m.

Senderos de Esperanza

12021 Northaven Circle

Thornton, CO 80241

Viernes: 6:30 p.m.-8:30 p.m.

Valor para Cambiar (hibrido)

15210 E. 6th Ave

Aurora, CO 80011

Zoom: 95246467509

Domingos: 4:00 p.m.-6:00 p.m.

Un Cambio de Actitud

6401 E. 72nd Ave Ste. 215

Commerce City, CO 80022

Martes: 6:00 p.m.-8:00 p.m.

Jueves: 6:00 p.m.-8:00 p.m.

Nuevo Amanecer

4800 Wadsworth Blvd. Ste 100

Wheat Ridge, CO 80033

Lunes: 6:30 p.m.-8:30 p.m.

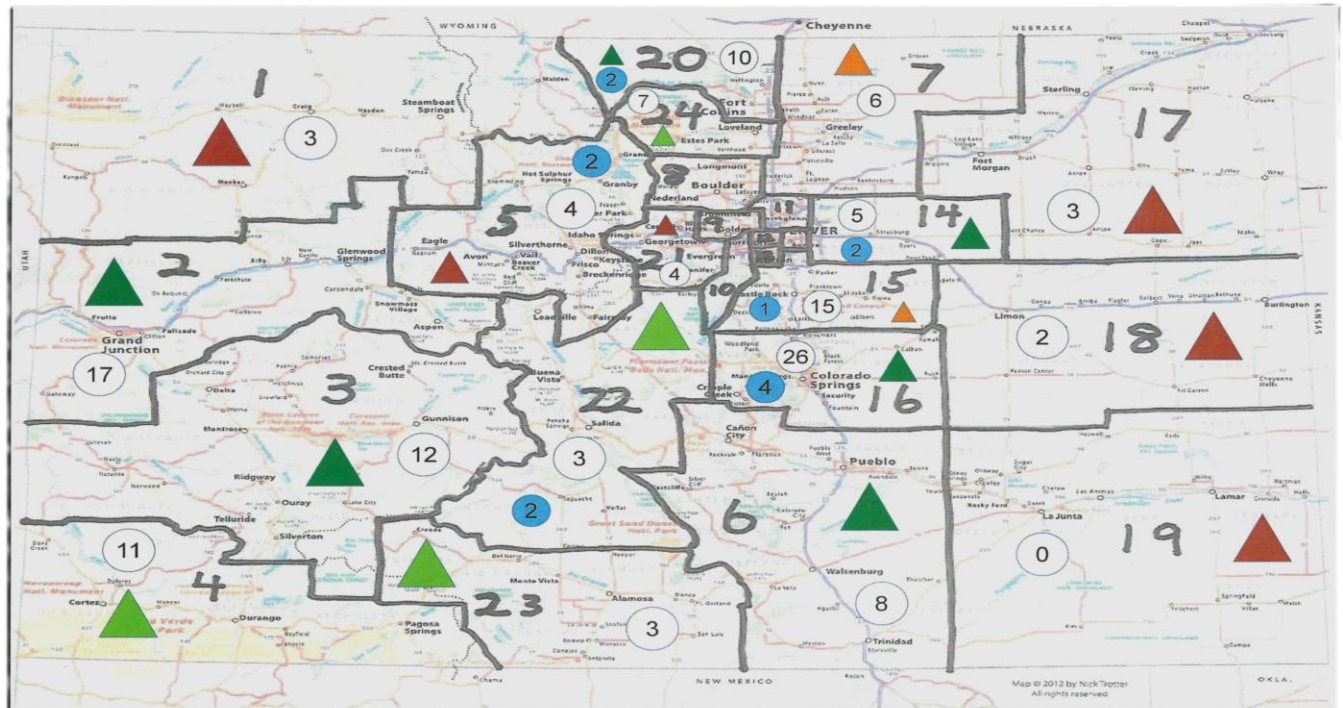


Mapa de Colorado con la delimitación de distritos;

computadora.

para ampliarlo, utilice la función de zoom de su

Total Active
Groups: 245



#	DR + Atl-DR	DR Only	Atl-DR Only	Contact Only	None	District 25	Electronic
	9	6	0	2	8	11* 1*	29*